№ 24.

ПРИКАЗЪ
ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВѢДОМСТВУ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

въ Варшавѣ, Іюня 14 (26) дня 1851 года.

I.

Государь Императоръ, найдя шоссе отъ Ковно до Варшавы въ примѣрномъ порядкѣ, чистотѣ и исправности, изволилъ Высочайшимъ Приказомъ отъ 13 Мая сего года объявить особенное Монаршее благоволеніе Начальнику XIII-го Округа Путей Сообщенія, Инженеръ Генералъ-Маіору Князю *Тенишеву*.

Высочайшимъ Приказомъ,

отъ 26 Мая сего года.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Оберъ-Полицiймейстеръ г. Варшавы, Генералъ-Маіоръ *Абрамовичъ*, къ Германскимъ минеральнымъ водамъ, на три мѣсяца.

II.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЮ НАМѢСТНИКА ЦАРСТВА.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Предводитель Дворянства Плоцкой губерніи, Тайный Совѣтникъ *Островскій*, на 3 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ, для поправленія здоровья.

ROZKAZ
DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓLESTWA POLSKIEGO.

w Warszawie, dnia 14 (26) Czerwca 1851 roku.

I.

Najjaśniejszy Pan, znalazłszy drogę bitą od Kowna do Warszawy w wzorowym porządku, czystości i dobroci, przez Rozkaz Najwyższy z dnia 13 Maja roku bieżącego oznajmić raczył szczególne Monarsze zadowolnienie Naczelnikowi XIII Okręgu Kommunikacyj, Inżenier Jenerał-Majorowi Xięciu *Teniszew*.

Przez Rozkaz Najwyższy,

z dnia 26 Maja roku bieżącego.

OTRZYMUJE URLOP.

Ober-Policmajster miasta Warszawy, Jenerał Major *Abramowicz*, do wód mineralnych w Niemczech, na trzy miesiące.

II.

PRZEZ POSTANOWIENIA NAMIESTNIKA KRÓLESTWA.

OTRZYMUJE URLOP.

Marszałek Szlachty Gubernii Płockiéj, Tajny Radca *Ostrowski*, na miesięcy 3 do wód mineralnych w Karlsbad i kąpieli morskich w Ostendzie, dla poratowania zdrowia.

По XIII Округу Путей Сообщенія.

НАЗНАЧАЕТСЯ.

Апликантъ Инженеріи *Андрей Ольковичъ*, и. д. Смотрителя р. Вислы.

W Zarządzie XIII Okręgu Kommunikacyi.

MIANOWANY.

Applikant Inżenieryi *Andrzéj Olkowicz*, p. o. Dozorcy rzeki Wisły.

III.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВѢТА УПРАВЛЕНІЯ.

По Канцеляріи Совѣта Управленія.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

И. д. Правителя Канцеляріи и Экспедиціи, Надворный Совѣтникъ *Брулинскій*, на 4 мѣсяца, къ Тренчинскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Діепѣ, для поправленія здоровья.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

НАЗНАЧАЕТСЯ.

Начальникъ Контроли и Счетоводства въ Страховомъ Управленіи, Коллежскій Асесоръ *Яницкій*, и. д. Совѣтника Контрольнаго и Казначейскаго Отдѣленія въ семъ же Управленіи.

УТВЕРЖДАЕТСЯ.

Рахмистръ Военнаго Отдѣленія въ Люблинскомъ Губернскомъ Правленіи *Гавріилъ Зарембскій*, и. д. втораго Адъюнкта Административнаго Отдѣленія въ семъ же Правленіи.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Управляющій Административнымъ Отдѣленіемъ въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ *Бернацкій*, къ Германскимъ минеральнымъ водамъ, на 3 мѣсяца; Августовскій Гражданскій Губернаторъ, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ *Тыкель*, къ Карльсбадскимъ и Теплицкимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ, на 3 мѣсяца; Правитель Канцеляріи Варшавскаго Магистрата, Коллежскій Секретарь *Люценскій*, на 2 мѣсяца къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; Коммисаръ Административной Полиціи г. Варшавы, Коллежскій Ассесоръ *Паневскій*, на 4 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ и Тренчинскимъ минеральнымъ водамъ и морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; Управляющій дѣлами Греко-Унит-

III.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

W Kancellaryi Rady Administracyjnéj.

OTRZYMUJE URLOP.

P. o. Szefa Kancellaryi i Expedycyi, Radca Dworu *Bruliński*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Trenczynie i kąpieli morskich w Dieppe, dla poratowania zdrowia.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

MIANOWANY.

Naczelnik Kontroli i Rachukowości w Dyrekcyi Ubezpieczeń, Assessor Kollegialny *Janicki*, p. o. Radcy Wydziału Kontroli i Kass w tejże Dyrekcyi.

ZATWIERDZONY.

Rachmistrz Wydziału Wojskowego w Rządzie Gubernialnym Lubelskim *Gabryel Zarębski*, p. o. Adjunkta 2-go Wydziału Administracyjnego w tymże Rządzie Gubernialnym.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Zarządzający Wydziałem Administracyjnym w Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Rzeczywisty Radca Stanu *Biernacki*, do wód mineralnych w Niemczech na miesięcy trzy; Gubernator Cywilny Gubernii Augustowskiéj, Rzeczywisty Radca Stanu *Tykel*, do wód mineralnych w Karlsbad i Toeplitz i do kąpieli morskich w Ostendzie, na miesięcy trzy; Naczelnik Kancellaryi Magistratu m. Warszawy, Sekretarz Kollegialny *Luceński*, na miesięcy dwa, do kąpieli morskich w Ostendzie; Kommissarz Policyi Administracyjnéj m. Warszawy, Assessor Kollegialny *Paniewski*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Karlsbad i Tręczynie, tudzież do kąpieli morskich w Ostendzie; Zarządzający interessami wyznania Greko-unickiego w charakterze Członka Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i

скаго исповѣданія въ качествѣ Члена Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Коллежскій Совѣтникъ Князь *Мещерскій*, на 4 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ и Ахенскимъ минеральнымъ водамъ; и. д. Правителя дѣлъ Канцеляріи Главнаго Попечительнаго Совѣта Благотворительныхъ Заведеній, Коллежскій Ассесоръ *Даревскій*, на 4 мѣсяца, къ Друскенницкимъ минеральнымъ водамъ и въ губерніи Минскую и Волынскую; Начальникъ Секціи Институтовъ въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Надворный Совѣтникъ *Бержинскій*, на 3 мѣсяца, кь Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Тріестѣ и Діепѣ; Лекарь Еврейской Больницы въ г. Варшавѣ, Докторъ Медицины *Юліянъ Левенгликъ*, на 3 мѣсяца, къ Маріенбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; Почетный Членъ Медицинскаго Совѣта, Докторъ Медицины, Статскій Совѣтникъ *Бонцевичъ*, на 4 мѣсяца, къ Германскимъ, Бельгійскимъ и Французкимъ минеральнымъ водамъ; и. д. Лекаря г. Варшавы, Титулярный Совѣтникъ *Смоковскій*, на 3 мѣсяца, къ Бельгійскимъ и Французкимъ морскимъ купальнямъ; Секретарь Велюнскаго Уѣзднаго Управленія *Францъ Лещинскій*, на 2 мѣсяца, къ Зальцбрунскимъ минеральнымъ водамъ; Архитекторъ Ленчицкаго Уѣзда *Карлъ Мертшингъ*, на 3 мѣсяца, къ Теплицкимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; и. д. Лекаря Липновскаго Уѣзда *Михаилъ Бирунтовичъ*, на 4 мѣсяца, къ Германскимъ минеральнымъ водамъ; Начальникъ Мѣховскаго Уѣзда *Викентій Піонтковскій*, на 4 мѣсяца, къ Маріенбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; Пасторъ Евангелическаго Прихода въ Сувалкахъ *Вильгельмъ Грабовскій*, на 3 мѣсяца, къ Теплицкимъ и Франценбадскимъ минеральнымъ водамъ; Судебный Адъюнктъ въ Радомскомъ Губернскомъ Правленіи *Иванъ Ясинскій*, на 28 дней, къ Зальцбрунскимъ минеральнымъ водамъ, и Радомскій Губернскій Инженеръ *Иванъ Земецкій*, на 4 мѣсяца, къ Тренчинскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ,— всѣ для поправленія здоровья; Ординаторъ Варшавской больницы Младенца Іисуса *Иванъ Хлебовскій*, на 28 дней, въ г. Краковъ, по семейнымъ дѣламъ.

Duchownych, Radca Kollegialny Xiążę *Meszczerski*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Karsbad i do kąpieli w Akwisgranie; p. o. Szefa Biura Rady Głównej Opiekuńczej Zakładów Dobroczynnych, Assesor Kollegialny *Darewski*, na miesięcy 4, do wód w Druskiennikach i do Gubernij Mińskiej i Wołyńskiej; Naczelnik Sekcyi Instytutów w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Radca Dworu *Bierzyński*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Karlsbad i kąpieli morskich w Tryeście lub Dieppe; Lekarz Szpitala Starozakonnych w Warszawie, Doktór Medycyny *Juljan Loewenglück*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Marienbadzie i kąpieli morskich w Ostendzie; Czonek Honorowy Rady Lekarskiej, Doktór Medycyny, Radca Stanu *Bącewicz*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Niemczech, Belgii i Francyi; p. o. Lekarza miasta Warszawy, Radca Honorowy *Smokowski*, na miesięcy 3, do kąpieli morskich w Belgii i Erancyi; Sekretarz w Biurze Naczelnika Powiatu Wieluńskiego *Franciszek Leszczyński*, na miesięcy 2, do wód mineralnych w Saltzbrun; Budowniczy Powiatu Łęczyckiego *Karol Mertsching*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Toeplitz i kąpieli morskich w Ostendzie; p. o. Lekarza Powiatu Lipnowskiego *Michał Biruntowicz* na miesięcy 4, do wód mineralnych w Niemczech; Naczelnik Powiatu Miechowskiego *Wincenty Piątkowski*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Marienbad i kąpieli morskich w Ostedzie; Pastor Parafii Ewangelickiej w Suwałkach *Wilhelm Grabowski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Toeplitz i Franzensbad; Adjunkt prawny w Rządzie Gubernialnym Radomskim *Jan Jasiński*, na dni 28, do wód mineralnych w Saltzbrun, i Inżenier gubernii Radomskiej *Jan Ziemecki*; na miesięcy 4, do wód mineralnych w Trenczynie i kąpieli morskich w Ostendzie, dla poratowania zdrowia; Lekarz Ordynujący w Szpitalu Dzieciątka Jezus w Warszawie *Jan Chlebowski*, na dni 28 do m. Krakowa, dla załatwienia interessów familijnych.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Юстиціи.

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Ассесоръ Петрковскаго Исправительнаго Суда *Игнатій Германъ*, и. д. Подпрокурора Калишскаго Исправительнаго Суда, и Ассесоръ Ломжинскаго Исправительнаго Суда *Иванъ Доманевскій*, и. д. Ассесора Уголовнаго Суда Плоцкой и Августовской губерніи.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Предсѣдатель Радомскаго Гражданскаго Трибунала *Лука Хржановскій*, на 28 дней и одинъ вакантный мѣсяцъ, къ Зальцбрунскимъ и Эмскимъ минеральнымъ водамъ; Судья Апелляціоннаго Суда *Людвикъ Кржижановскій*, на такое же время, къ Маріенбадскимъ минеральнымъ водамъ; Судья Апеляціоннаго Суда, Эмеритъ *Петръ Крашевскій*, на 3 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ; Адвокатъ при Апеляціонномъ Судѣ *Августъ Тржетржевинскій*, на 4 мѣсяца, къ Австрійскимъ минеральнымъ водамъ въ Ишель и къ морскимъ купальнямъ въ Ишія въ Италіи; Архиваріусъ 10-го Департамента Правительствующаго Сената *Станиславъ Пискорскій*, на 4 мѣсяца, къ Бускимъ минеральнымъ водамъ; Защитникъ при Варшавскихъ Правительствующаго Сената Департаментахъ *Людвикъ Левицкій*, къ минеральнымъ водамъ въ Виши во Франціи и въ Рекуаро въ Италіи; Патронъ при Варшавскомъ Гражданскомъ Трибуналѣ *Казимиръ Бржезинскій*, на три мѣсяца, къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ, и къ морскимъ купальнямъ въ Діепѣ; Судья Велюнскаго Мироваго Суда *Эдуардъ Кренскій*, на 4 мѣсяца, къ Маріенбадскимъ минеральнымъ водамъ; Патронъ при Калишскомъ Гражданскомъ Трибуналѣ *Валеріанъ Загродзкій*, на 2 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ; Патронъ при Люблинскомъ Гражданскомъ Трибуналѣ *Фердинандъ Мильжецкій*, на 4 мѣсяца, къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; Регентъ Земской Канцеляріи Радомской губерніи въ Кельцахъ *Феликсъ Кавецкій*, на 3 мѣсяца, къ Тренчинскимъ минеральнымъ водамъ; Патронъ при Варшавскомъ Гражданскомъ Трибуналѣ *Андрей Бржезинскій*, на три мѣсяца, къ морскимъ купальнямъ въ Діепѣ, для поправленія здоровья, и Адъюнктъ Архива Правительственной

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości.

MIANOWANI.

Assessor Sądu Policyi Poprawczéj Wydziału Piotrkowskiego *Ignacy Herman*, p. o. Podprokuratora przy Sądzie Policyi Poprawczéj Wydziału Kaliskiego, i Assessor Sądu Policyi Poprawczéj Wydziału Łomżyńskiego *Jan Domaniewski*, p. o. Assessora Sądu Kryminalnego gubernii Płockiéj i Augustowskiéj.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Prezes Trybunału Cywilnego w Radomiu *Łukasz Chrzanowski*, na dni 28 i jeden miesiąc feryjny, do wód mineralnych w Saltzbrun i Ems, Sędzia Sądu Appellacyjnego *Ludwik Krzyżanowski*, na dni 28 i jeden miesiąc feryjny, do wód mineralnych w Marienbadzie; Sędzia tegoż Sądu, emeryt *Piotr Kraszewski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Karlsbad; Adwokat przy Sądzie Appellacyjnym *August Trzetrzewiński*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Ischel w Austryi i kąpieli morskich w Ischia we Włoszech; Archiwista X Departamentu Rządzącego Senatu *Stanisław Piskorski*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Busku; Mecenas Obrońca przy Warszawskich Departamentach Rządzącego Senatu *Ludwik Lewicki*, na miesięcy 4, do wód mineralnych Vichy we Francyi i Recuaro w Królestwie Lombardzko - Weneckiem; Patron przy Trybunale Cywilnym w Warszawie *Kazimierz Brzeziński*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Karlsbad i kąpieli morskich w Dieppe; Sędzia Sądu Pokoju Okręgu Wieluńskiego *Edward Kręski*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Marienbad; Patron przy Trybunale Cywilnym gubernii Warszawskiéj w Kaliszu *Waleryan Zagrodzki*, na miesięcy 2, do wód mineralnych w Karlsbad; Patron przy Trybunale Cywilnym gubernii Lubelskiéj w Lublinie *Ferdynand Milżecki*, na miesięcy 4, do kąpieli morskich w Ostendzie; Rejent Kancellaryi Ziemiańskiéj gubernii Radomskiéj w Kielcach *Felix Kawecki*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Tręczynie; Patron przy Trybunale Cywilnym w Warszawie *Andrzéj Brzeziński*, na miesięcy 3, do wód morskich w Dieppe we Francyi, dla poratowania zdrowia, i Adjunkt Archiwum Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości *Bazyli Sochocki*, na dni 28 i jeden mie-

Коммисiи Юстицiи *Василiй Сохоцкiй*, на 28 дней и одинъ вакантный мѣсяцъ, въ г. Лембергъ, по семейнымъ дѣламъ.

По вѣдомству Правительственной Коммисiи Финансовъ и Казначейства.

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Членъ Правительственной Коммисiи Финансовъ, Начальникъ Консумцiонной Секцiи, Статсъ-Референдарiй *Матвей Мушинскiй*, и. д. Начальника Отдѣленiя неокладныхъ доходовъ, и Старшiй Рахмистръ Отдѣленiя неокладныхъ доходовъ, исправляющiй вмѣстѣ съ симъ должность Начальника Общей Секцiи, Надворный Совѣтникъ *Иванъ Сломковскiй*, и. д. Начальника Консумцiоннной Секцiи въ сей же Коммисiи.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Совѣтникъ Главной Дирекцiи Кредитнаго Земскаго Общества *Антонъ Скупенскiй*, на 3 мѣсяца, къ Ахенскимъ и Спаскимъ минеральнымъ водамъ; Чиновникъ особыхъ порученiй Правительственной Коммисiи Финансовъ, Титулярный Совѣтникъ *Ковальскiй*, на 3 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ; Начальникъ Казенной Секцiи въ Радомскомъ Губернскомъ Правленiи *Францъ Новаковскiй*, на три мѣсяца, къ Тренчинскимъ минеральнымъ водамъ; Старшiй Рахмистръ Лѣсной Секцiи въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленiи *Венедиктъ Богуславскiй*, на 4 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ и Теплицкимъ минеральнымъ водамъ; Рахмистръ Лѣсной Секцiи въ Радомскомъ Губернскомъ Правленiи *Людвикъ Шимаковскiй*, на 3 мѣсяца, къ Марiенбадскимъ и Тренчинскимъ минеральнымъ водамъ; Младшiй Консумцiонный Ревизоръ въ г. Варшавѣ, Губернскiй Секретарь *Викентiй Хелмицкiй*, на три мѣсяца, къ Карльсбадскимъ и Ахенскимъ минеральнымъ водамъ; Экономическiй Инспекторъ Главной Фабрики Табаку въ Сельцахъ *Робертъ Фалькенталь*, на 4 мѣсяца, къ Германскимъ и Французскимъ минеральнымъ водамъ,— для поправленiя здоровья.

siąc feryjny, do m. Lwowa, dla załatwienia interessów familijnych.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Przychodów i Skarbu.

MIANOWANI.

Referendarz Stanu, Członek Kommissyi Rządowéj Przychodów i Skarbu, Naczelnik Sekcyi Konsumcyjnéj *Maciéj Muszyński*, p. o. Naczelnika Wydziału dochodów niestałych, i Nadrachmistrz Wydziału dochodów niestałych, p. zarazem o. Naczelnika Sekcyi Ogólnéj, Radca Dworu *Jan Słomkowski*, p. o. Naczelnika Sekcyi Konsumcyjnéj, w téjże Kommissyi Rządowéj.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Radca Dyrekcyi Głównéj Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego *Antoni Skupieński*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Akwisgranie i Spaa; Urzędnik do szczególnych poruczeń Kommissyi Rządowéj Przychodów i Skarbu, Radca Honorowy *Kowalski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Karlsbad i kąpieli morskich w Ostendzie; Naczelnik Sekcyi Skarbowéj w Rządzie Gubernialnym Radomskim *Franciszek Nowakowski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Trenczynie; Nadrachmistrz Sekcyi dóbr i lasów Rządowych w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Benedykt Bogusławski*, na miesięcy cztery, do wód mineralnych w Karlsbad i Toeplitz; Rachmistrz Sekcyi dóbr i lasów w Rządzie Gubernialnym Radomskim *Ludwik Szymakowski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Marienbad i Trenczynie; Rewizor młodszy służby Konsumcyjnéj w Warszawie, Sekretarz Gubernialny *Wincenty Chełmicki*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Karlsbad i Akwisgranie; Inspektor Ekonomiczny Fabryki Głównéj tabaki w Siedlcach *Robert Falkenthal*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Niemczech i Francyi, dla poratowania zdrowia.

По Банку Польскому.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Начальникъ Отдѣленія *Северинъ Сенницкій*, на 2 мѣсяца съ половиною, къ Карльсбадскимъ и Теплицкимъ минеральнымъ водамъ; Кассиръ 1-го класса *Ѳеофилъ Буховскій*, на 3 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ; Рахмистръ *Феликсъ Новицкій*, на 4 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ и Теплицкимъ минеральнымъ водамъ, и Секретарь *Осипъ Герничекъ*, на 2 мѣсяца съ половиною, къ Ахенскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ, — для поправленія здоровья.

По Высшей Счетной Палатѣ.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

И. д. Совѣтника, Коллежскій Совѣтннкъ *Модзелевскій*, на 3 мѣсяца, къ Карльсбадскимъ и Теплицкимъ минеральнымъ водамъ,— для поправленія здоровья.

По Варшавскому Учебному Округу.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Старшій Учитель Сувалкской Губернской Гимназіи *Эдуардъ Бергманъ*, на вакантный мѣсяцъ Іюль, въ г. Берлинъ; Учитель Церковнаго пѣнія въ Люблинской Губернской Гимназіи *Августъ Милеръ*, на вакантный мѣсяцъ Іюль и 15 дней Августа, въ Богемію; Учитель Варшавской Реальной Гимназіи *Иванъ Зайдовскій*, на вакантный мѣсяцъ Іюль, въ Данцигъ, по семейнымъ дѣламъ; а Старшій Учитель Варшавской Реальной Гимназіи *Августъ Шмурло*, на 3 мѣсяца, въ Грефенбергъ; Младшій Учитель Люблинской Губернской Гимназіи *Феликсъ Езерскій*, на вакантный мѣсяцъ Іюль и 28 дней Августа, къ Эмскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остенду, и Штатный Смотритель Ленчицкаго Уѣзднаго Училища *Ѳедоръ Добричъ*, на вакантный мѣсяцъ Іюль и 25 дней Августа къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Остендѣ, для поправленія здоровья.

W Banku Polskim.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Naczelnik Oddziału *Seweryn Siennicki*, na miesięcy 2 i pół, do wód mineralnych w Karlsbad i Toeplitz; Kassyer klassy 1-éj *Teofil Buchowski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Kalsbad; Rachmistrz *Felix Nowicki*, na miesięcy 4, do wód mineralnych w Karlsbad i Toeplitz, i Sekretarz *Józef Herniczek*, na miesięcy 2 i pół, do wód mineralnych w Akwisgranie i kąpieli morskich w Ostendzie, dla poratowania zdrowia.

W Najwyższéj Izbie Obrachunkowéj.

OTRZYMUJE URLOP.

P. o. Radcy, Radca Kollegialny *Modzelewski*, na miesięcy 3, do wód mineralnych w Karlsbad i Toeplitz, dla poratowania zdrowia.

W Okręgu Naukowym Warszawskim.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Starszy Nauczyciel Gimnazyum Gubernialnego w Suwałkach *Edward Bergman*, na miesiąc feryjny Lipiec, do m. Berlina; Nauczyciel spiewu Kościelnego przy Gimnazyum Gubernialnem w Lublinie *August Müller*, na miesiąc feryjny Lipiec i 15 dni Sierpnia, do Czech; Nauczyciel Gimnazyum Realnego w Warszawie *Jan Zajdowski*, na miesiąc feryjny Lipiec, do Gdańska, dla załatwienia interessów familijnych; a Starszy Nauczyciel Gimnazyum Gubernialnego w Warszawie *August Szmurlo*, na miesięcy 3, do Grefenberga; Młodszy Nauczyciel Gimnazyum Gubernialnego w Lublinie *Felix Jezierski*, na miesiąc feryjny Lipiec i 28 dni Sierpnia, do wód mineralnych w Ems i kąpieli w Ostendzie; i Nadzorca etatowy Szkoły Powiatowéj w Łęczycy *Teodor Dobrycz*, na miesiąc feryjny Lipiec i 25 dni Sierpnia, do wód mineralnych w Karlsbad i kąpieli w Ostendzie, dla poratowania zdrowia.

По Дворянской Депутации Варшавской Губерніи.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Почетный Членъ Депутации *Романъ Радолинскій*, на 6 мѣсяцевъ къ Карльсбадскимъ минеральнымъ водамъ, для поправленія здоровья.

W Deputacyi Szlacheckiéj Gubernii Warszawskiéj.

OTRZYMUJE URLOP.

Członek Honorowy Deputacyi *Roman Radoliński*, na miesięcy 6, do wód mineralnych w Karlsbad, dla poratowania zdrowia.

IV.

ПО РАСПОРЯЖЕНІЯМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХЪ КОММИСІЙ И ОТДѢЛЬНЫХЪ УПРАВЛЕНІЙ.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Юстиціи.

ПЕРЕВОДЯТСЯ.

Архиваріусъ Варшавскаго Гражданскаго Трибунала *Осипъ Вышпольскій*, къ и. д. Архиваріуса Гражданскаго Трибунала Августовской Губерніи 2-го Отдѣленія въ Сувалкахъ, и Архиваріусъ Гражданскаго Трибунала Августовской Губерніи 2-го Отдѣленія въ Сувалкахъ *Валентій Свидвинскій*, къ и. д. Архиваріуса Варшавскаго Гражданскаго Трибунала.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Контролеръ Счетной части въ Радомскомъ Губернскомъ Правленіи *Казиміръ Гарликовскій*, и. д. 2-го Дѣлопроизводителя Казеннаго Отдѣленія въ семъ же Правленіи; Рахмистръ 1-го разряда тамъ же *Алоисій Енглишъ*, и. д. Дѣлопроизводителя тамъ же; Секретарь *Павелъ Коцѣлинскій*, и. д. Контролера Счетной части тамъ же; Рахмистръ 2-го разряда *Людвикъ Биллевичъ*, и. д. Рахмистра 2-го разряда; и. д. Рахмистра 2-го разряда *Адамъ Горецкій*, и. д. Секретаря тамъ же; оставшійся за штатомъ Казенный Контролеръ г. Щебржешина *Кипріанъ Михаилъ Гржибовскій*, и. д. Рахмистра 2-го разряда въ Казенномъ Отдѣленіи Радомскаго Губернскаго Правленія; Заштат-

IV.

PRZEZ ROZPORZĄDZENIA KOMMISSYJ RZĄDOWYCH I WŁADZ ODDZIELNYCH.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości.

PRZENIESIENI.

Archiwista Trybunału Cywilnego gubernii Warszawskiéj w Warszawie *Józef Wyszpolski*, na p. o. Archiwisty Trybunału Cywilnego gubernii Augustowskiéj Wydziału 2-go w Suwałkach, i Archiwista Trybunału Cywilnego gubernii Augustowskiéj Wydziału 2-go w Suwałkach *Walenty Swidwiński*, na p. o. Archiwisty Trybunału Cywilnego gubernii Warszawskiéj w Warszawie.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Przychodów i Skarbu.

MIANOWANI.

Kontroler Kass i Rachunkowości, w Rządzie Gubernialnym Radomskim *Kazimierz Garlikowski*, p. o. Referenta 2-go w Wydziale Skarbowym tegoż Rządu Gubernialnego; Rachmistrz klassy 1-éj tamże *Alojzy Englisz*, p. o. Referenta 3-go; Sekretarz *Paweł Kocieliński*, p. o. Kontrolera Kass i Rachunkowości; Rachmistz klassy 2-éj *Ludwik Billewicz*, p. o. Rachmistrza klassy 1-éj, i Rachmistrz klassy 2-éj *Adam Górecki*, p. o. Sekretarza tamże; spadły z etatu Kontroler Skarbowy w m. Szczebrzeszynie *Cypryan Michał Grzybowski*, p. o. Rachmistrza klassy 2-éj w Wydziale Skarbowym Rządu Gubernialnego Radomskiego; spadły z etatu Kontroler Skarbowy w m. Olkuszu *Karol Targowski*, p. o. Rachmistrza

ный Контролеръ г. Олькуша *Карлъ Тарговскій,* и. д. Рахмистра 2-го разряда въ томъ же Отдѣленіи; Опатовскій Уѣздный Казначей *Войтѣхъ Гахурскій,* и. д. Контролера въ Радомскомъ Губернскомъ Казначействѣ; Контролеръ Радомскаго Губернскаго Казначейства *Станиславъ Гончиковскій,* и. д. Опатовскаго Уѣзднаго Казначея; Рахмистръ Секціи Государственныхъ имуществъ въ Августовскомъ Губернскомъ Правленіи *Осипъ Лящикъ,* и. д. Старшаго Рахмистра тамъ же; Рахмистръ 2-го разряда по лѣсной части въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи *Людвикъ Завадзкій,* и. д. Секретаря лѣсной части въ томъ же Правленіи; Рахмистръ 3-го разряда по лѣсной части тамъ же *Эдуардъ Войзбунъ,* и. д. 2-го Рахмистра тамъ же; Рахмистръ Лѣсной части въ Плоцкомъ Губернскомъ Правленіи *Александръ Василевскій,* и. д. Рахмистра 3-го разряда по лѣсной части въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи; Заштатный Казначей Лососенской Таможни *Францъ Моравскій,* и. д. Журналиста Казеннаго Отдѣленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи, и Заштатный Контролеръ г. Липна *Станиславъ Гузовскій,* и. д. Рахмистра Плоцкой Казенной Контроли Гербовыхъ Сборовъ.

klassy 2-éj w tymże Wydziale i Rządzie Gubernialnym; Poborca kassy Powiatu Olkuskiego *Wojciech Hachurski*, p. o. Kontrolera Kassy Gubernialnéj Radomskiéj; Kontroler Kassy Gubernialnéj Radomskiéj *Stanisław Gonczykowski*, p. o. Poborcy Kassy Powiatu Opatowskiego; Rachmistrz Sekcyi dóbr w Rządzie Gubernialnym Augustowskim *Józef Laszczyk*, p. o. Nadrachmistrza tamże; Rachmistrz leśny klassy 2-éj w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Ludwik Zawadzki*, p. o. Sekretarza leśnego w tymże Rządzie Gubernialnym; Rachmistrz leśny klassy 3-éj tamże *Edward Wojzbun*, p. o. Rachmistrza klassy 2-éj tamże; Rachmistrz leśny w Rządzie Gubernialnym Płockim *Alexander Wasilewski*, p. o. Rachmistrza leśnego klassy 3-ej, w Rządzie Gubernialnym Warszawskim; spadły z etatu poborca Komory Celnéj Łosośna *Franciszek Morawski*, p. o. Dziennikarza Wydziału Skarbowego w Rządzie Gubernialnym Warszawskim, i spadły z etatu Kontroler Skarbowy w m. Lipnie *Stanisław Guzowski*, p. o. Rachmistrza 2-go w Kontroli Skarbowéj Płockiéj.

Подписалъ: *Намѣстникъ, Генералъ Фельдмаршалъ Князь Варшавскій, Графъ Паскевичъ-Эриванскій.*